

- 1** Да. Не. Не знам. Не разбираам.
- 2** Како се викате? Може ли да го напишете името на латиница?
- 3** Ве молиме, напишете ја Вашата адреса.
- 4** Колку години имате?
- 5** Може да ни дадете име и телефонски број или адреса на некој кому би сакале да му се јавиме?
- 6** Наскоро ќе ве прегледа ¹лекар. ²медицинска сестра/брат.
- 7** Имавте сообраќајка? Кога? (покажете на календарот и часовникот)
- 8** Сте се онесвестиле ли?
- 9** Кога Ви се слошило? (покажете на календарот и часовникот)
- 10** Имате ли болки? Покажете каде. Кога почнале болките? (покажете на календарот и часовникот)
- 11** Колку Ви е силна болката? 1 (не ме боли ништо) 2 3 4 5 6 7 8 9 10 (постојана болка)
- 12** Постојана ли е болката? Или боли, па поминува?
- 13** Крвавите ли некаде? Покажете каде.
- 14** Кашлате ли? Искашлувате ли нешто? Каква боја има искашланото? бела? жолто-зелена? црвена? кафена?
- 15** Немате воздух?
- 16** Сте повраќале ли? Повраќавте ли крв?
- 17** Имате ли пролив?
- 18** Имате ли запек?
- 19** Имавте ли црна столица?
- 20** Ви отекуваат ли глуждовите?
- 21** Сте изгубиле ли тежина?
- 22** Имате ли проблеми ¹ко видот? ²ко слухот? ³при голтањето? ⁴при одењето?
- 23** Ве оперирале ли? Покажете каде.
- 24** Кога Ви почнал последниот менструален циклус? (покажете на календарот)
Бремена ли сте? Кој месец сте бремена?
Можно ли е да сте бремена? Може ли да извршиме испитување за бременост?
- 25** Пушите ли? Колку цигари дневно?
- 26** Болни ли сте од ¹шекерна болест? ²епилепсија? ³астма?
- 27** Сте имале ли ¹проблеми со срцето? ²ангина? ³висок крвен притисок?
⁴срцев напад? ⁵мозочен удар? ⁶жолтица? ⁷хепатит?
- 28** Алергични ли сте на некој лек? На пеницилин? На аспирин? На некој друг лек?
- 29** Пиете ли лекови во моментот? Ѓо носите ли лекот со себе?
Пиете ли некои други лекови или природни лекарства?
- 30** Колку апчиња сте испиле?
- 31** Вакцинирани ли сте за тетанус?

- 32** Сте биле ли скоро во некоја земја надвор од Британија? Во која? Кога?
- 33** Јас сум: ¹медицинска сестра/брат. ²лекар. ³прва помош. ⁴парамедик. ⁵социјален работник.
- 34** Може да Ве прегледам? Непријатно ли Ви е да ве прегледува ¹маж? ²жена?
- 35** Извинете, ова може да боли.
- 36** Треба да Ви го измерам крвниот притисок.
- 37** Треба да Ви ги слушнам градите.
- 38** Треба да Ви го испитам срцето.
- 39** Треба да Ви ја прегледам утробата.
- 40** Треба да Ви ставам инјекција.
- 41** Треба да Ви ја ставам цевкава.
- 42** Треба да Ви земам крв.
- 43** Треба да Ве пратам на рентген.
- 44** Треба да Ве шијам.
Треба да одите кај Вашиот лекар за да Ви ги извадат конците (покажете на календарот и часовникот).
- 45** Сте скршиле/поткршиле: ¹нога. ²глужд. ³рака. ⁴зглоб. ⁵рамо.
- 46** Треба да Ви ставиме гипс на: ¹нога. ²глуждот. ³раката. ⁴зглобот.
- 47** Ова (покажете) треба да го држите до овој датум (покажете на календарот).
- 48** Ве молиме, дајте мокрача во садов.
- 49** Не јадете и не пиете ништо.
- 50** Сега може да станете.
- 51** Треба да останете во болница.
Ве молиме, почекајте додека се ослободи кревет.
- 52** Ќе биде добро. Не грижете се.
- 53** Да Ви викнам ли такси?
- 54** Употребете го ова ако Ви треба помош.
- 55** Ве молиме, почекајте. Ве молиме, дојдете наваму. Може да си одите дома.
- 56** Ве молиме, дојдете пак ако имате други проблеми.
- 57** Да ви повторам...

Прашања од пациентите

- 58** Колку време ќе чекам? не повеќе од 1 час не повеќе од 2 часа не повеќе од 3 часа не повеќе од 4 часа
- 59** Ќе ме прозве ли некој?
- 60** Каде е телефонот, сакам да се јавам на роднина/пријател?
- 61** Може да ми викнете такси да си одам дома?
- 62** Ќе бидам ли добро?